

TradeLens Platform Network Member

В настоящем Описании Услуги описывается Облачная Услуга. В соответствующих документах заказа указываются цены и дополнительные сведения о заказе Клиента.

1. Облачная Услуга

TradeLens - это глобальная цифровая торговая платформа, находящаяся в совместном владении IBM и A.P. Moller-Maersk A/S в лице его дочернего предприятия Maersk GTD Inc. Maersk GTD Inc. является подрядчиком IBM и подрядчиком IBM как обработчика в отношении предоставления ресурсов для Облачной Услуги и управления ими.

1.1 Предложения

Клиент может выбрать из следующих доступных предложений.

1.1.1 TradeLens Platform Network Member

Облачная Услуга обеспечивает наглядное представление перемещений в международных перевозках и возможность обмена неструктурированными и структурированными документами между участниками сделок.

В Облачную Услугу входят:

- Программные интерфейсы приложений (API) для публикации и подписки на данные о событиях, описывающих физическое продвижение груза по цепочке поставок и связанные с этим этапы нормативного контроля и согласования, включая данные о событиях, связанных с документами;
- Возможность хранения документов в структурированной и неструктурированной форме, а также обмена этими документами с уполномоченными сторонами в цепочке поставок;
- Пользовательские интерфейсы для просмотра этих событий, этапов и документов; а также
- Пользовательские интерфейсы и API для управления пользователями и правами доступа.

Когда Клиент принимает условия IBM, Клиент также принимает условия "Соглашения с Участником сети TradeLens", приложенного к данному Описанию Услуги. В контексте Соглашения с Участником сети TradeLens компания IBM именуется Поставщиком Платформы, Клиент - Участником сети, а Облачная Услуга - Платформой TradeLens.

2. Обработка и защита Данных – Спецификации

Дополнение IBM об Обработке Данных (DPA), приведённое на веб-странице <http://ibm.com/dpa>, и Спецификации обработки и защиты данных (называемые спецификациями или Приложениями к DPA), ссылки на которые приводятся ниже, содержат дополнительную информацию о защите данных в Облачных Услугах и её вариантах в зависимости от типа Содержимого, подлежащего обработке, применяемых операциях обработки, функциях защиты данных и особенностях сохранения и возврата Содержимого. DPA применяется к персональным данным, входящим в Содержимое, в том случае, если, и в той мере, в какой применяются i) Общеввропейский регламент о защите персональных данных (GDPR) (EU/2016/679); или ii) другие законы о защите данных, указанные на веб-странице <http://ibm.com/dpa/dpl>.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=212D150099F511E88DA21ABFB868B416>

3. Уровни обслуживания и техническая поддержка

3.1 Не применимы

3.2 Техническая поддержка

Информацию о Технической поддержке для Облачной Услуги, включая контактные данные службы поддержки, уровни серьёзности, часы работы, время ответа и другие сведения о поддержке и применимых процессах, можно найти, выбрав раздел "Облачная Услуга" в руководстве IBM по

поддержке, доступном на веб-странице по адресу <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

4. Платежи

4.1 Системы расчёта оплаты

Системы расчёта оплаты для Облачной Услуги указываются в Документе по Транзакции.

К данной Облачной Услуге применяются следующие системы расчёта оплаты:

- Доступ - это право осуществлять доступ к функциям Облачных Услуг.

5. Дополнительные положения

К Соглашениям об Облачных Услугах (или эквивалентным базовым соглашениям об облачных инфраструктурах), заключённым до 1 января 2019 года, применяются условия, приведённые на веб-странице <https://www.ibm.com/acs>.

6. Условия, имеющие преимущественную силу

6.1 Ознакомительные версии Услуг

В случае расхождения с положениями раздела "Ознакомительные версии Услуг" базового Соглашения об Облачных Услугах между сторонами преимущественную силу имеют следующие положения:

Облачная Услуга или компонент Облачной Услуги считаются "Ознакомительной версией", если IBM определяет их таковыми.

Соглашение с Участником сети TradeLens

Условия этого Соглашения дополняют соглашение, заключаемое между Участником сети и Поставщиком Платформы. Время от времени Поставщик Платформы может публиковать обновления этого Соглашения.

1. Определения

Спецификация обмена данными – это документ, описывающий модель обмена данными, принятую в TradeLens, которую можно найти в документации TradeLens по адресу <https://docs.tradelens.com/>. В Спецификацию обмена данными периодически вносятся изменения, в частности, при выходе новой версии Платформы TradeLens.

Партия груза – означает отдельно идентифицируемый набор товаров, отслеживаемых на Платформе TradeLens, которые перевозятся от одного отправителя к одному получателю одним или несколькими видами транспорта согласно одному договору на оказание транспортных услуг.

Участник – грузоотправители, морские перевозчики, операторы терминалов, сухопутные перевозчики, государственные учреждения и другие участники цепочки поставок, участвующие в работе Платформы TradeLens и могущие предоставлять информацию на Платформу TradeLens и (или) обмениваться информацией с Платформой TradeLens. В настоящем Соглашении предусмотрены следующие типы Участников:

- a. **Морской перевозчик** — международный или региональный оператор судов, осуществляющих перевозку грузов из порта погрузки в порт выгрузки.
- b. **Поставщик внутренних транспортных услуг** — перевозчик, предоставляющий услуги сухопутных или фидерных перевозок.
- c. **Оператор терминала** — сторона, задействованная в погрузке и выгрузке Партии груза с различных видов транспорта на определённых терминалах в цепочке поставок. Терминалы могут быть морскими и сухопутными.
- d. **Посредник по оказанию транспортных услуг** — предоставляющая транспортные услуги организация, которая от своего имени заключает договор на оказание транспортных услуг, но привлекает субподрядчиков для выполнения перевозки, а не использует собственные транспортные средства. Примером может быть несудоходная транспортная организация общего назначения.
- e. **Агрегатор данных** — организация, которая занимается ведением и предоставлением данных цепочки поставок, касающихся перевозок и получаемых, как правило, из других источников, таких как система информационного обслуживания порта.

Клиент TradeLens — Участник, который является клиентом TradeLens и стороной в коммерческой операции, связанной с Партией груза, или иным образом задействован в такой операции (например, импортёр, экспортёр, бенефициарный владелец груза, агент и т. д.).

Партия груза Клиента TradeLens – Партия груза Клиента TradeLens, которая входит в договорной объём доступа Клиента к Платформе TradeLens.

Партии груза, с которыми работает перевозчик – Партии груза, с которыми работает участвующий Морской перевозчик и данные о которых передаются на Платформу TradeLens.

Данные решения – данные, связанные с Партиями груза, передаваемые Участниками на Платформу TradeLens.

Данные, предоставляемые Участником сети – данные, которые Участник сети передаёт на Платформу TradeLens.

2. Данные Решения

2.1 Предоставление данных и доступ к данным

2.1.1 Морской перевозчик

Это положение применяется, если Участник сети является Морским перевозчиком.

Участник сети должен предоставлять Данные, предоставляемые Участником сети, и получать доступ к Данным Решения для всех Партий груза, с которыми работает перевозчик, в соответствии со Спецификацией обмена данными. В частности, Участник сети должен предоставлять необходимые данные об административных событиях, обновлениях и изменениях для всех Партий груза, с которыми работает перевозчик, для поддержания планов перевозок в актуальном состоянии.

Кроме того, для каждой Партии груза Клиента TradeLens, с которой работает Участник сети, если известно, Участник сети должен сопоставить Партию груза с Участниками, задействованными в обработке этой Партии груза, в соответствии со Спецификацией обмена данными. Поставщик Платформы обязан периодически уведомлять Участника сети о соответствующих изменениях в составе Участников на Платформе TradeLens. Участник сети обязуется предоставить обновлённые сведения для учёта таких изменений в течение 14 дней с момента получения уведомления.

Участник сети предоставляет всем Операторам терминалов, Агрегаторам данных и Поставщикам внутренних транспортных услуг, с которыми он работает, а также компетентным органам, под юрисдикцией которых находится Партия груза, разрешение передавать на Платформу TradeLens данные о Партии груза в соответствии со Спецификацией обмена данными для всех Партий груза, с которыми работает перевозчик и обработкой которых занимаются такие Участники.

2.1.2 Оператор терминала, Поставщик внутренних транспортных услуг, Агрегатор данных

Это положение применяется, если Участник сети является Оператором терминала, Поставщиком внутренних транспортных услуг или Агрегатором данных.

Участник сети должен предоставлять Данные, предоставляемые Участником сети, и получать доступ к Данным Решения для всех Партий груза, с которыми работает перевозчик, в работе с которыми он задействован, в соответствии со Спецификацией обмена данными.

Поставщик Платформы обязуется уведомлять Участника сети о присоединении к Платформе TradeLens нового Морского перевозчика. Участник сети соглашается предоставлять Данные, предоставляемые Участником сети, в соответствии со Спецификацией обмена данными, для Партий груза, с которыми работает этот новый Морской перевозчик, в течение 30 (тридцати) дней с момента получения такого уведомления.

Поставщик Платформы подтверждает, что все Морские перевозчики предоставили Операторам терминалов и Поставщикам внутренних транспортных услуг, с которыми они работают, а также компетентным органам, под юрисдикцией которых находится Партия груза, разрешение на предоставление на Платформу TradeLens данных о Партии груза для всех Партий груза, с которыми работает перевозчик.

2.2 Использование Данных

- a. Поставщик Платформы будет предоставлять доступ к Данным о Партии груза, предоставляемым Участником сети, любому Участнику, задействованному в обработке этой Партии груза, в соответствии со Спецификацией обмена данными.
- b. Поставщик Платформы будет осуществлять доступ и использовать Данные, предоставляемые Участником сети, для целей (i) предоставления и управления Платформой TradeLens; и (ii) совершенствования Платформы TradeLens, включая тестирование производительности и контрольные испытания существующих и будущих функций предложений TradeLens.
- c. Поставщик Платформы будет обезличивать и объединять Данные, предоставляемые Участником сети, для сбора глобальной статистики и аналитической информации о торговле, которую Поставщик платформы будет использовать в пределах своей компании или передавать другим лицам.

2.3 Хранение Данных

Поставщик Платформы может хранить Данные, предоставляемые Участником сети, в той степени, в которой это требуется для транзакции, в блокчейне Платформы TradeLens или добавлять в объединённые наборы данных согласно условиям Раздела 2.2.

2.4 Дальнейшее распространение Данных

Участник сети может предоставлять доступ к значимым Данным о решении для Партии груза коммерческим компаниям или учреждениям, не являющимся Участниками, только если эта коммерческая компания или учреждение задействованы в перевозке этой Партии груза или предоставляют услуги, связанные с перевозкой такой Партии груза.

Участнику сети запрещается без явного письменного разрешения Поставщика Платформы на систематической основе передавать Данные о решении любым другим лицам, включая, в частности, предоставление данных с помощью средств электронного обмена данными, интеграции API, групповой передачи файлов или любыми другими системными средствами.

3. Обязательства Участника сети

Для получения доступа к Платформе TradeLens Участник сети должен:

- a. Выполнять свои обязательства по передаче Данных, предоставляемых Участником сети, на Платформу TradeLens согласно условиям Раздела 2 "Данные Решения". Для того чтобы автоматизировать передачу Данных, предоставляемых Участником сети, на Платформу TradeLens через Прикладной программный интерфейс (API) Платформы TradeLens, Участник сети обязуется интегрировать свои ИТ-системы в Платформу TradeLens. Сюда может входить участие в некоторых операциях бизнес-аналитики, необходимых для успешной интеграции систем Участника сети в Платформу TradeLens.
- b. Участвовать в тестировании с целью проверки интеграции. Поставщик Платформы предоставит доступ к плану приёмочных испытаний, в котором определяются критерии для подключения систем Участника сети к Платформе TradeLens. Только при условии соблюдения этих критериев приёмки Поставщик Платформы предоставит Участнику разрешение на интеграцию с производственной средой Платформы TradeLens.
- c. Осуществлять текущее техническое сопровождение и обновление интерфейсов Участника, используемых для передачи Данных, предоставляемых Участником сети, на Платформу TradeLens, в соответствии с опубликованными спецификациями, в числе которых API Платформы TradeLens и Спецификация обмена данными. Поставщик Платформы должен заблаговременно в разумные сроки уведомить Участника сети об изменениях Платформы TradeLens, которые могут потребовать внесения изменений в интерфейсы для передачи Данных, предоставляемых Участником сети, на Платформу TradeLens. Участник сети и Поставщик Платформы должны согласовать стандартные окна технического обслуживания для проведения обслуживания и обновления кода как интерфейсов для передачи Данных, предоставляемых Участником сети, так и Платформы TradeLens. Участник сети будет при необходимости использовать только запланированные окна технического обслуживания.
- d. Обеспечить надлежащую защиту маркеров безопасности, необходимых для публикации и использования данных TradeLens.
- e. Назначить контактное лицо более высокого уровня для связи в случае возникновения проблем с интеграцией или эксплуатацией.
- f. Предоставить разрешение Поставщику Платформы публично называть Участника сети Участником на Платформе TradeLens в рекламных и маркетинговых материалах.

Поставщик Платформы должен периодически проверять полноту, своевременность и точность Данных, предоставляемых Участником сети. Участник сети должен предпринимать разумные меры для реакции и устранения проблем, возникающих в ходе таких проверок. Поставщик Платформы оставляет за собой право на ограничение доступа Участника сети к Платформе TradeLens, в случае если эти проблемы не будут решены и будут отрицательно сказываться на эффективности решения.

4. Дополнительные положения

4.1 Отзывы Участника сети

Участник сети согласен с тем, что Поставщик Платформы может использовать все отзывы и предложения, предоставленные Участником сети.